

Un nome per ogni luogo?



Cenni di toponomastica africana

Le tre tappe della relazione tra nomi e territori in Africa Nera

- Il primo contatto ed i commerci con gli Europei (secoli XV-XVIII)
- Le esplorazioni e l'amministrazione coloniale (secoli XIX e XX)
- I Paesi indipendenti



1. Luoghi, scoperte, commerci

Le difficoltà del viaggio e di approdo:

Cape of Good Hope

‘Capo di Buona Speranza’

Skeleton Coast

‘la costa degli scheletri’

Kalahari < Tswana *karikari*

‘tormento, sofferenza’

Still Bay

‘baia tranquilla’

La curiosità e particolarità
del luogo

Cameroon < *rio dos camarões*
‘ il fiume dei gamberi’

La fede religiosa

São George da Mina > Elmina



Il Regno del Congo nei secoli XVII-XVIII

Una mappa di etnonimi

1689



1834



1. Nominare e commerciare

1858



1. Esplorare e nominare

1858



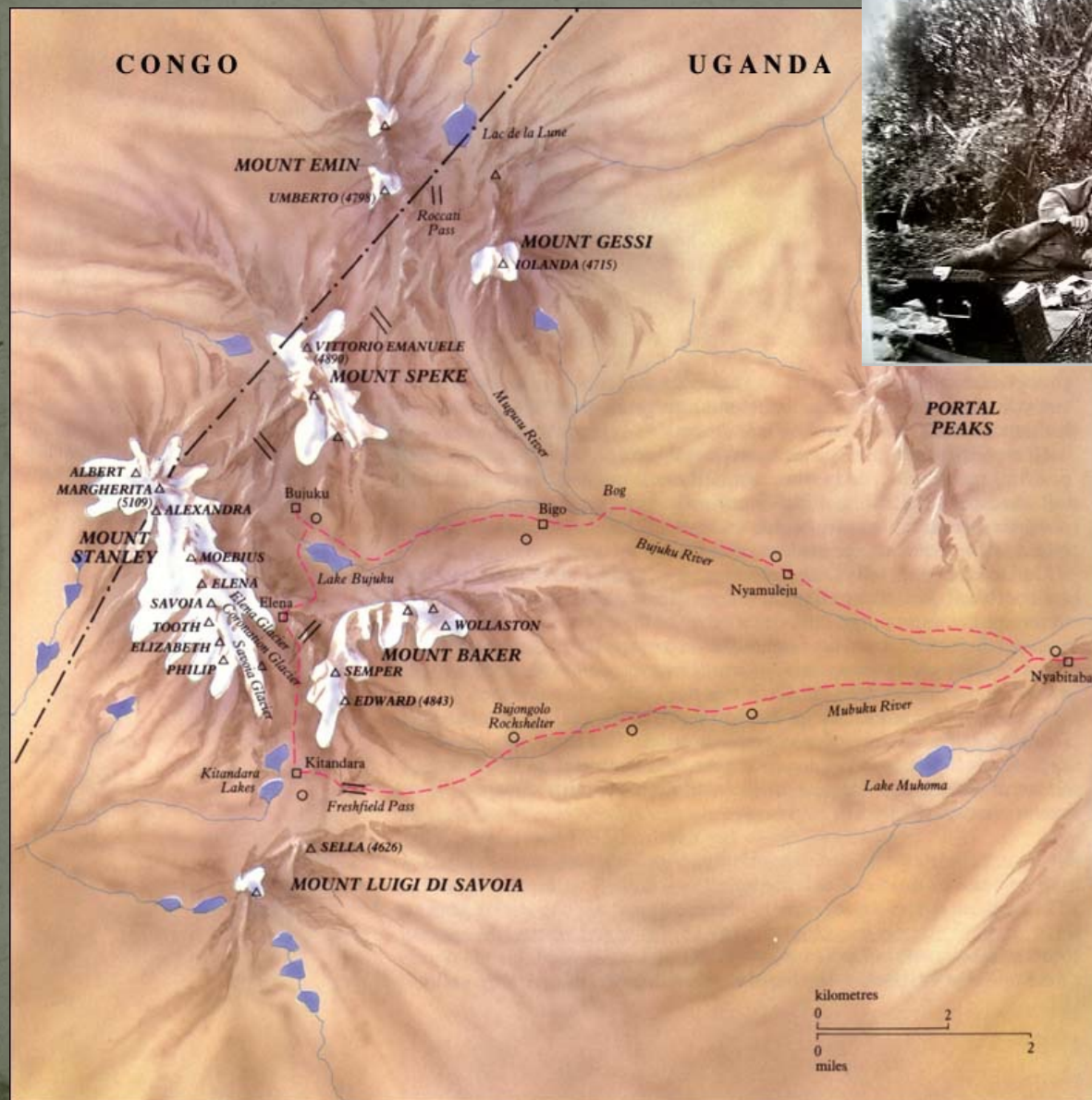
Nominare e dominare

Le esplorazioni
dell'interno del
continente:

Gli
antroponimi
europei
divengono
toponimi



La prima scalata del massiccio del Rwenzori



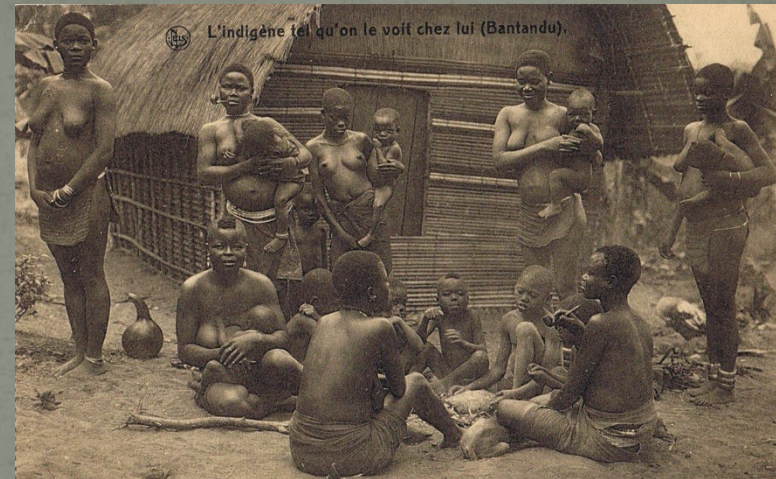
1906

11 dei 27
toponimi
attribuiti dal
Duca degli
Abruzzi



2. Classificare, nominare e amministrare

Nascita delle Etnie e del concetto di esotico nell'800:
Identità $\neq$ alterità.



Il compito dell'Amministrazione coloniale:

Cogliere i frammenti della realtà esotica ed attribuire loro un significato sistemico;
la classificazione dà origine a:

Toponimi
Etnonimi
Glottonimi

3. Nazionalismi indipendenti e luoghi da ri-nominare

- Mbanzakongo (port. São Salvador de Angola) kikongo *'mbanza Kongo 'il re dei popolo Congo'*
- Ghana sarakole *Yana* 'il grande re'
- Nyanza (ingl. Victoria Lake) luganda/swahili *nyanza* 'lago'
- Kinshasa (fr. Leopoldville) kikongo *ki-nshasa* 'piccolo villaggio' (nome originario del luogo)
- Soyo (port. Santo Antônio do Zaire) < kikongo *sonjo* *sono* 'abitato dagli Uomini'

Storia orale e toponomastica

- *Karen* (sobborgo di Nairobi) < Karen Blixen
- *Kampala* < lukanda *k-mpala* ‘gazzella’ (luogo di pascolo delle gazzelle reali dei Buganda)
 - *Kololo* < acholi ‘steso su un materasso di paglia’
 - *Nakasero* < luganda *Nka'sero* ‘ceste da mercato’
 - *Kamowja* < luganda ‘porridge bollente’
 - *Kabalagala* < nubi ‘posto delle frittelle’

Un nome per ogni luogo?

Un aneddoto, il nome di Abdiyan:

εbrie

T'chan *m'bi djan*

Dare origine foglie tagliare

‘(..) è quello che ricaviamo dal taglio delle foglie’

